



# RUTA FIJA

## GUÍA DEL JINETE



## Tablo de Contenido

|   |    |
|---|----|
| ¿Qué es la Ruta Fija? .....   | 3  |
| Horas de Funcionamiento, área y Dias Festivos...                        | 3  |
| Informacion de Tarifa .....   | 3  |
| Ninos.....  | 4  |
| Trae Tu Bicicleta.....  | 5  |
| Asistentes de Cuidado Personal.....                                     | 6  |
| Animales de Servicio y Mascotas .....                                   | 6  |
| Inclencias del tiempo y la Construcción .....                           | 8  |
| Reglas de Conducta .....  | 9  |
| Responsabilidades del Pasajero .....                                    | 10 |
| Política de Suspensión .....  | 11 |
| Modificación Razonable.....   | 12 |
| Perdido y Encontrado .....  | 13 |
| Comentarios de Clientes .....   | 13 |
| Aplicación de seguimiento de autobuses en tiempo real e iTransitNW..... | 14 |
| Otros Proveedores de Transporte.....                                    | 14 |

## ¿Qué es la Ruta Fija?

La Ruta Fija es el transporte público que se realiza a lo largo de una ruta prescrita a lo largo de un horario fijo. La Ruta Fija está abierta a cualquier persona del público en general, y no requiere que el pasajero programe un viaje. Valley Transit opera múltiples líneas de Ruta Fija en Walla Walla y Colleege Place.

## Horas de Funcionamiento, área y Dias Festivos

La Ruta Fija brinda servicio de 6:15 am a 5:45 pm, de Lunes a Viernes. El área de servicio se encuentra dentro de Colleege Place y Walla Walla y los mapas de todas las rutas se pueden encontrar en la parte posterior de este manual o en [www.valleytransit.com](http://www.valleytransit.com). Si no está cerca de una línea de Ruta Fija, puede llamar al 509-525-9140 si tiene preguntas.

Valley Transit no brinda servicio de Ruta Fija el Día de Año Nuevo, el Día de los Caídos, el 4 de Julio, el Día del Trabajo, el Día de Acción de Gracias y el Día de Navidad.

## Informacion de Tarifa

El costo de un viaje de ida es de 50 centavos. Si no desea utilizar efectivo, los boletos están disponibles en libros de 20 por \$10. Un pase mensual también está disponible por \$20.

Los niños de 5 años y menores viajan gratis en la Ruta Fija. Los pases se pueden comprar en Valley Transit o mediante la aplicación Token Transit.



Debe pagar una tarifa o mostrar su pase cada vez que suba a un vehículo. No se aceptan pagos de tarifas de ida y vuelta a la vez. Si se está transfiriendo de una línea a otra en el Centro de Transferencia o K-Mart, puede obtener un boleto de transferencia del operador.

**ESTÉN PREPARADOS PARA PAGAR LA  
TARIFA EXACTA**

Los operadores no llevan cambio, no venden boletos ni pases, y no se les permite buscar en carteras, bolsillos o mochilas para la tarifa de un pasajero. Si tiene una discapacidad que le impide manejar dinero, boletos o pases, se recomienda que viaje con un PCA.

Los pases y boletos también se pueden comprar por correo si envía un cheque o giro postal y un sobre con su dirección y sello junto con una explicación de lo que debe comprar a la siguiente dirección:

Valley Transit Customer Service  
1401 West Rose Street  
Walla Walla, WA 99362

**POR FAVOR, NO ENVÍE DINERO EN  
EFECTIVO POR CORREO**

Los pases mensuales se vencen el último día del mes. Por favor, asegúrese de comprar su nuevo pase antes del primer día de cada mes. No hay período de gracia. Los pases para el próximo mes saldrán a la venta el día 15 del mes actual.

## Ninos

Los niños pueden viajar en la Ruta Fija, pero deben viajar con un adulto si son menores de 5 años.

Al abordar, los niños deben ser retirados de cualquier cochecito o dispositivo de transporte, y retenidos por el adulto con el que viajan. El cochecito/dispositivo debe plegarse (si es posible) y mantenerse fuera del pasillo.



## Trae Tu Bicicleta

Valley Transit se esfuerza por hacer que sea fácil combinar ciclismo y transporte público. Puede asegurar su bicicleta en el portabicicletas en el Centro de Transferencia o llevarla con usted al autobús si hay espacio en el portabicicletas en el autobús. Cada autobús tiene un portabicicletas. Estos portabicicletas están diseñados para bicicletas de tamaño estándar. Debe llevar su bicicleta con usted cuando baje del autobús.

### Cargando tu bicicleta

1. Asegúrese de que el autobús se ha detenido por completo y haga contacto visual con el conductor antes de ponerse delante del autobús. Nunca se acerque a un autobús detenido desde el lado de la calle, ya que no puede determinar con seguridad si el conductor está a punto de dejar una parada.
2. Apriete el asa en la parte superior de la rejilla y bajela.
3. Coloque su bicicleta en el portabicicletas y coloque la barra sobre la rueda delantera, lo más cerca posible del cuadro de la bicicleta.
4. Retire cualquier artículo suelto o de valor de su bicicleta, incluyendo alforjas (bolsas).
5. Abordar el autobús y pagar su tarifa.

### Descargando tu bicicleta:

1. Salga por la puerta principal y hágale saber al conductor que tiene una bicicleta para quitar. Nunca pises delante del autobús hasta que estés seguro de que el conductor te vea.
2. Retire la barra del neumático y retire la bicicleta del portabicicletas.
3. Doble la rejilla si está vacía.
4. Vaya a la acera más cercana. Nunca cruce frente al autobús, ya que el tráfico que pasa no puede verlo.



## Asistentes de Cuidado Personal

Un Asistente de Cuidado Personal o PCA es alguien que viaja con un pasajero con una discapacidad para brindar la asistencia necesaria. Tenga en cuenta que Valley Transit no proporciona PCAs y su operador de autobús no puede servir como su PCA.

Nuestros operadores no pueden dejar sus vehículos en ruta, por lo que si necesita ayuda para viajar a su destino una vez que se baje del autobús, se recomienda viajar con un PCA.

## Animales de Servicio y Mascotas



Un animal de servicio es cualquier perro guía, perro de señal u otro animal entrenado individualmente para trabajar o realizar tareas para una persona con una discapacidad. Los animales de servicio no son

mascotas. Son animales de trabajo que están específicamente entrenados para proporcionar asistencia. Los animales de servicio son bienvenidos a bordo de los vehículos de Ruta Fija siempre y cuando se adhieran a todas las políticas pertinentes.

Las siguientes políticas se aplican a los animales de servicio en los vehículos de Valley Transit:

- El animal debe estar bajo el control del propietario y comportarse adecuadamente.
- El animal debe llevar arnés, correa o atado, a menos que el dispositivo interfiera con la capacidad de los animales de servicio para realizar una tarea o que la discapacidad de una persona impida el uso del dispositivo.
- Las aves, reptiles, anfibios y roedores deben mantenerse dentro de contenedor o transportador cerrado.

- El animal no debe bloquear el pasillo o las salidas de emergencia. Deben permanecer en las piernas o en el piso, pero no pueden ocupar un asiento.
- El animal no debe ser disruptivo: sin ruidos excesivo, comportamiento amenazante o tendencias agresivas hacia las personas u otros animales.
- El animal debe ser entrenado en casa.
- El animal no representa una amenaza directa para la salud pública.

Las mascotas y animales que proporcionan apoyo emocional, terapia, consuelo o compañía no se consideran animales de servicio. Las mascotas que no son animales de servicio no están permitidas en los vehículos de Valley Transit a menos que sean pequeñas y puedan ser transportadas en un transportista adecuado. Una mascota y su transportista no deben exceder un peso que un pasajero puede manejar sin ayuda. Es posible que un pasajero descubra al abordar que no hay espacio para su mascota a bordo debido al número de pasajeros que ya viajan.

Una mascota o animal que no sea un animal de servicio (por ejemplo, apoyo emocional, terapia, comodidad o compañía) debe cumplir con las siguientes políticas:

- Estar en un contenedor cerrado, jaula o transportador en todo momento.
- El transportista no debe bloquear el pasillo ni las salidas de emergencia.
- El animal no debe ser disruptivo: sin ruidos excesivo, comportamiento amenazante o tendencias agresivas hacia las personas u otros animales.
- El animal debe ser entrenado en casa.
- El animal debe estar vivo y sano.

*Bajo control y bien comportado son las características definitorias.* El cuidado y la supervisión de un animal es responsabilidad exclusiva del propietario. Además, los pasajeros que viajan con animales están sujetos a las mismas reglas generales que se aplican a todos los pasajeros (por ejemplo, cualquier daño o suciedad causado por el animal es responsabilidad del pasajero). Si un animal no está bajo control, o si su comportamiento es perturbador o amenazante, Valley Transit puede rechazar el servicio o solicitar que el animal sea retirado del vehículo. Todos los animales deben ser mantenidos bajo restricción física por el dueño en todo momento. Los animales que sean perturbadores, amenazantes o agresivos serán manejados en un proceso de disciplina caso por caso para el pasajero.

### Inclencias del tiempo y la Construcción

¿Necesita saber si la Ruta Fija está operando durante períodos de nieve severa, hielo, otras inclencias del tiempo, o en áreas donde se está llevando a cabo la construcción?



Visite [www.valleytransit.com](http://www.valleytransit.com), o [www.itransitnw.com](http://www.itransitnw.com), o use la aplicación Valley Transit. Otra opción es visitar la página de Facebook de Valley Transit, o llamar al 509-525-9140. Valley Transit se esfuerza por proporcionar servicio durante todas las horas de servicio, pero las actualizaciones en tiempo real se publicarán si partes o rutas enteras se ven afectadas por las inclencias del tiempo o la construcción.

En caso de que las condiciones climáticas adversas crean condiciones peligrosas para los pasajeros o el personal, los servicios pueden ser limitados o cancelados. Puede haber paradas

específicas a las que no se puede acceder en autobús durante hielo extremo y/o nieve.

## Reglas de Conducta

Valley Transit aplica todas las reglas enumeradas en RCW 9.91.025. Para obtener una lista completa de la conducta prohibida, puede descargar las Reglas de Conducta en [www.valleytransit.com](http://www.valleytransit.com).

Las siguientes son las reglas más comunes que deben seguirse:

- La destrucción de propiedad no es permitido.
- No participar en actividades sexuales de ningún tipo.
- No se permite tener cigarrillos, cigarrillos o pipas encendidos. El uso de cigarrillos electrónicos tampoco es permitido.
- El consumo, e exhibición de marihuana o drogas ilegales no es permitido.
- El consumo, e exhibición de alcohol no es permitido.
- No comer ni beber mientras está a bordo.
- No dormir ni acampar en ninguna propiedad o vehículo de Valley Transit.
- No reproducir una radio u otro equipo de producción de sonido sin el uso de auriculares.
- No se permite patinar, patinaje, patinetas o el ciclismo, excepto cuando se permita viajar en vehículo público (excepto carriles solo en autobús).
- Lenguaje inapropiado, comportamientos rebeldes, dañinos, violentos o acosadores (mostrar carteles de pandillas o mostrar colores de pandillas se considera comportamiento acosador) no son permitidos.
- No tirar basura, o depositar cualquier fluido corporal.
- No obstrucción ni impedir el flujo de vehículos o pasajeros de Valley Transit.

- El incumplimiento de un nivel razonable de higiene personal puede resultar en la denegación del servicio hasta que se corrija el problema. No es el objetivo de Valley Transit hacer cumplir las normas de higiene personal en el público, sino mantener un ambiente limpio y seguro cualquier pasajero que pueda contaminar el vehículo debido a sangre, orina, materia fecal u otros fluidos corporales será rechazado el transporte. Esto incluye a aquellos cuyo olor corporal es tan ofensivo que otros se quejan y / o desocupan el área inmediata (incluido el conductor que puede ser incapaz de desalojar el área inmediata).

### Responsabilidades del Pasajero

Es política y responsabilidad de Valley Transit garantizar un transporte seguro y oportuno para todos los pasajeros. El usuario tiene la responsabilidad de utilizar el sistema adecuadamente en beneficio de sí mismos y de sus compañeros pasajeros. Cuando un pasajero interrumpe el servicio debido a un uso inapropiado o expectativas poco realistas, el servicio a otros se ve afectado. Se espera que todos los pasajeros sigan las Reglas de Conducta para garantizar que todos tengan el viaje más seguro y conveniente posible.

Las responsabilidades específicas de los pasajeros no cubiertas en las Reglas de Conducta son:

- Los procedimientos médicos (por ejemplo, tratamientos quiroprácticos, chequeos de presión arterial, etc.) no están permitidos a bordo del vehículo.
- Los pasajeros con condiciones muy frágiles deben buscar tránsito especializado. Operadores de Valley Transit no están capacitados como paramédicos.
- Los pasajeros son responsables de todas sus pertenencias personales y no deben dejarlos en el vehículo. Cualquier cosa

que quede atrás será llevada a Lost and Found y no será retenida por el conductor para su posterior recogida.

- Los operadores no participarán en una conversación prolongada con los pasajeros, y Valley Transit pide que las distracciones se mantengan al mínimo por razones de seguridad.
- Los pasajeros son responsables del mantenimiento de cualquier cochecito o dispositivo de movilidad que puedan utilizar. Si las ruedas u otras piezas están sueltas, rotas o tienen una batería muerta crean un peligro de seguridad para todos. Si no se encuentra ninguna solución para tal situación, el servicio puede denegarse hasta que se corrija el problema del equipo.
- Los operadores no están autorizados a operar los dispositivos de movilidad electricas por los pasajeros.

Valley Transit se compromete a proporcionar transporte de alta calidad en College Place y Walla Walla, y hará todo lo posible para satisfacer diversas necesidades. Sin embargo, hay situaciones que ponen en peligro la calidad del servicio que se presta. El abuso reiterado del servicio puede resultar en la denegación de servicio.

### Política de Suspensión

Un pasajero puede ser suspendido debido a violaciones de las Reglas de Conducta. Dependiendo de la gravedad de la infracción, un pasajero puede recibir advertencias, o incluso una suspensión más corta de "Resto del Día" antes de una suspensión/exclusión del servicio más larga.

Siempre que sea posible, Valley Transit proporcionará a un pasajero suspendido una notificación por escrito del motivo de la exclusión, la duración de la suspensión e información para el proceso de apelaciones. La suspensión es efectiva tras la

recepción real o constructiva. Si Valley Transit no puede entregar directamente un aviso a un pasajero, intentará enviar el aviso por correo, y se producirá un recibo constructivo cuando sea razonable que el pasajero haya recibido el aviso.

Las exclusiones/suspensiones de servicio pueden variar desde "Resto del día" hasta 365 días de duración dependiendo de la gravedad, o frecuencia, de la infracción de la regla. Dentro de los 15 días naturales siguientes a la emisión, un pasajero puede apelar su suspensión ante el Gerente de Operaciones.

### Modificación Razonable

Una modificación razonable es un cambio o excepción a una política, práctica o procedimiento que permite a las personas discapacitadas tener el mismo acceso a programas, servicios y actividades. Valley Transit hará modificaciones razonables a las políticas, prácticas y procedimientos cuando sea necesario para garantizar el acceso a los servicios de tránsito para personas calificadas con discapacidades, a menos que:

- Hacer el alojamiento alteraría fundamentalmente la naturaleza del servicio de transporte público.
- Hacer el alojamiento crearía una amenaza directa para la salud o seguridad de otros pasajeros y/o del conductor.
- La persona con discapacidad puede utilizar plenamente el servicio de VT sin que se realicen los alojamientos.

Las solicitudes de modificación pueden hacerse oralmente o por escrito. Valley Transit procesará las solicitudes de modificaciones razonables y luego proporcionará adaptaciones, cuando corresponda, en un marco de tiempo lo más corto posible. Comuníquese con Valley Transit al (509) 527-3779 para solicitar una modificación razonable o para obtener más información sobre modificaciones razonables.

## Perdido y Encontrado

Para saber si tenemos un artículo suyo en Lost and Found, llámenos al 509-525-9140, de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm.



## Comentarios de Clientes

Sus comentarios son bienvenidos. Siempre que tenga comentarios sobre el servicio de ruta fija, queremos saber de usted. Todas las quejas, elogios, sugerencias y preguntas son bienvenidas. Valley Transit no tolera retribución contra comentaristas.

Puede llamar al Servicio de Atención al Cliente de Valley Transit al 509-525-9140 o enviar comentarios en línea a través de [www.valleytransit.com](http://www.valleytransit.com) o enviando un correo electrónico a [info@valleytransit.com](mailto:info@valleytransit.com). Los representantes están disponibles para tomar sus comentarios de lunes a viernes entre las 8:00 am y las 5:00 pm. Los siguientes detalles específicos ayudan a una investigación más exhaustiva de sus comentarios y / o sugerencias:

- Fecha, día y hora del incidente
- Nombre o descripción del operador
- Número de vehículo
- Una explicación detallada del incidente, sugerencia o cumplimiento
- Nombre y número de teléfono del pasajero

Los operadores de rutas fijas no pueden aceptar propinas. Si está satisfecho con el servicio de un operador en particular, llámenos con sus comentarios. Cada comentario se comparte con los empleados involucrados. Si lo prefiere, también puede enviar sus comentarios por fax a Valley Transit al 509-525-9142, o escribir a:

Valley Transit  
1401 West Rose Street  
Walla Walla, WA 99362

## Aplicación de seguimiento de autobuses en tiempo real iTransitNW

Valley Transit alberga un sitio web de tránsito regional para apoyar la planificación de viajes a través del transporte público en el sureste de Washington y el noreste de Oregón. Los pasajeros también pueden usar [www.iTransitNW.com](http://www.iTransitNW.com) para obtener información gps en vivo en los autobuses de Valley Transit. Los pasajeros pueden rastrear qué tan cerca está su autobús específico, así como usar el planificador de viajes incorporado para encontrar la mejor ruta a su destino.

Esta información también está disponible en la aplicación Valley Transit. Se puede descargar desde la App Store, o Google Play store mediante la búsqueda en Walla Walla Valley Transit.

## Otros Proveedores de Transporte

Muchas agencias públicas y agencias privadas sin fines de lucro que ofrecen programas de servicios sociales también proporcionan cierto nivel de transporte a sus actividades. Se alienta a los residentes de los centros de atención a que pidan a su proveedor de servicios que explique qué servicios de transporte, si los hay, están disponibles para los participantes del programa.

De vez en cuando, las personas necesitan transporte durante las horas que Valley Transit está cerrado, o a lugares que están más allá del área de servicio de Valley Transit. Para esas ocasiones, hemos enumerado otros proveedores de servicios de transporte para su comodidad. Estos servicios de transporte no están afiliados con Valley Transit de ninguna manera, y Valley Transit no puede hacer ninguna recomendación sobre su capacidad para satisfacer sus necesidades. Estas empresas ofrecen diferentes niveles de servicio para personas con necesidades especiales, y las tarifas varían mucho. Debe tener cuidado de hacer preguntas para

verificar el precio, el tiempo y el nivel de servicios disponibles al ponerse en contacto con otro proveedor de servicios de transporte.

- Blaine’s Cab Service..... 509-529-8294
- Columbia County Transportation (to Dayton)... 509-382-1647
- Gorge Translink, Oregon Medical Transport..... 877-875-4657
- Grape Line (to Pasco) .....509-529-7442 or 877-433-4775
- Kayak Public Transit..... 541-429-7519
- Liberty Medical Transport..... 509-301-1782
- Milton-Freewater City Bus..... 541-938-8243
- People for People Medicaid Transport..... 800-233-1624
- People Mover, Grant County Oregon..... 541-575-2370
- Transportation Solutions..... 509-525-1995
- Veterans Transportation Service..... 888-687-8863











For more information call 509-525-9140 or  
visit [www.valleytransit.com](http://www.valleytransit.com)